



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2012

PORTUGUESE FIRST ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER I

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

80 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

As respostas que se seguem não são consideradas respostas modelo, mas apenas o que se espera que os candidatos abordem e sugestões de respostas.

SECÇÃO A COMPREENSÃO/COMPREHENSION

TEXT0 1

1. A formação da comunidade europeia surgiu por necessidade económica, (1) para que os países europeus, mesmo os mais desfavorecidos, tivessem acesso a um grande mercado conjunto; (2) cada país europeu, mesmo os de maiores capacidades económicas, não poderia competir com as economias desenvolvidas exteriores à Europa. É tudo consequência da globalização. (4)
2. 2.1 Os países de menos capacidade económica não poderiam competir com as grandes economias europeias, como a França, a Alemanha ou o Reino Unido. (4)
- 2.2 Exteriores à comunidade, há as grandes economias estabelecidas ou emergentes de outros continentes que têm acesso facilitado a outras economias dos continentes em que se situam. (4)
3. Os grandes investimentos conduziram à formação de grandes empresas multinacionais que, pela própria motivação da sua criação, têm de transpor fronteiras continentais para que possam sobreviver, expandir-se, levar os seus produtos a todo o lado e enriquecer. (4)

TEXT0 2

1. Hélder Pacheco critica a falta de identidade da arquitectura moderna, uniforme e sem características individuais, sem distinção e originalidade. (3)
2. Não havia, porque cada região tinha a sua casa própria, assente no património cultural regional, que se distinguia da casa das outras regiões. (3)
3. Pacheco considera um massacre o progresso e o modernismo arquitectónico que uniformiza as habitações. (3)
4. Ambos os textos tratam do progresso e da globalização. A resposta deve ser aprofundada. (5)

30 marks

SECÇÃO B RESUMO/SUMMARY

O resumo será avaliado de acordo com as grelhas de avaliação estabelecidas para o 12º ano de uma primeira língua adicional.

10 marks

SECÇÃO C FUNCIONAMENTO DA LÍNGUA/LANGUAGE

1. Tipo: Informativo; Nível de língua: Corrente
O texto é informativo porque transpõe ao leitor informação objectiva sobre a formação da comunidade europeia, isenta de opiniões. (4)
2. Função de linguagem emotiva ou expressiva na medida em que o articulista expressa a sua opinião como o provam as frases «anterior ao massacre que a descaracteriza e uniformiza», «palavras tutelares da cretinice arvorada em inovadora», «A variedade das culturas regionais fazia de nós um país com extraordinária vitalidade criadora e múltiplas facetas» e os diversos adjectivos valorativos de que se serve. (3)
3. 3.1 convidá-los-ei
3.2 importar-lhe-ia
3.3 dar-te-ão
3.4 far-se-á
3.5 trar-vos-á (5)
4. Frase C → Quando eu **puser** as mãos sobre a mesa, tudo se resolverá! (2)
5. 5.1 Frase A (1)
5.2 Na frase a faltava a concordância em número entre o advérbio *bastantes* e o substantivo *chuvas*. (2)
6. 6.1 A alínea correcta é a C 2 vírgulas (1)
6.2 «Os textos são bons e, entre outras coisas, demonstram que há criatividade». (1)
7. A sequência adequada é a A (3)
8. 8.1 Alínea d) acorrentar, esburacar, despedaçar, amanhecer (3)
8.2 Corrente; buraco; pedaço; manhã (3)
9. A alínea correcta é A (4)
10. A opção correcta é a E (4)
11. O pronome está incorrectamente colocado nas alíneas B, C, D, E.
Alínea B: Já **me criticou** muito ...
Alínea C: Todos **se recusaram** ...
Alínea D Aqui **trabalha-se** ...
Alínea E; Se a viagem **nos agradar**, nós **fá-la-emos**.
Aceita-se a opção: ... **nós a faremos**. (4)

40 marks

Total: 80 marks